

# LA

## CAMPAGNE DE FINANCEMENT

### 94-95



# 13 ans!

*De la chance  
dans l'air pour  
ton journal  
communautaire!*



# d'ici

SHIPSHAW, SEPTEMBRE 1994

VOLUME 12 NUMÉRO 9



#### BANTAM FÉMININ:

Gagnantes de la médaille d'or au tournoi "Invitation bantam de Shipshaw" ainsi que du trophée du championnat régional bantam.

#### PANTHÈRES NOIRES MOUSTIQUES:

Gagnants de la médaille d'or au tournoi régional "Invitation de Chicoutimi" ainsi que du trophée du championnat local de Shipshaw.



#### MISTRAL MIDGET MASCULIN:

Gagnants de la médaille d'or au tournoi régional "Invitation de St-Bruno". Gagnants du trophée emblématique au championnat régional et de la médaille d'argent au tournoi provincial de Rivière-du-Loup.

CLUB DE SOCCER



**BRAVO**  
à toutes  
nos équipes!



- Menu du jour
- Table de billard
- Buffet
- Bière en fût
- À surveiller notre thème du mois

## Tél.: 542-9217

4381, rte Saint-Léonard

Nicole et Yvon Roy,  
propriétaires,  
vous y invitent.



Claire Jean, présidente

# Mot de la Présidente

## DE LA CHANCE DANS L'AIR POUR TON JOURNAL COMMUNAUTAIRE

Ni les chats noirs ni les échelles n'empêcheront nos bénévoles de vous visiter le dimanche **23 octobre prochain** afin de récolter vos dons pour la *Vie d'ici*. Ne soyez pas indifférents car votre journal communautaire ne pourrait survivre sans votre appui financier.



Votre journal du mois d'octobre vous sera remis lors de la visite des bénévoles à votre foyer. Depuis maintenant quelques années nous espérons une cotisation de dix dollars par famille. Si pour une raison quelconque vous ne pouvez remettre ce montant, donnez ce que vous pouvez mais surtout, ne restez pas indifférent.

Afin de vous remercier de votre générosité, des petits billets seront remis lors de la visite des bénévoles, vous donnant droit de participer au tirage de prix offerts gracieusement par différents commanditaires.

### Ces billets seront distribués de cette façon:

- De 1 \$ à 5 \$ ..... 1 billet
- De 6 \$ à 9 \$ ..... 2 billets
- 10 \$ ..... 3 billets
- Plus de 10 \$ ..... 1 billet supplémentaire

### Et nos prix cette année seront:

- 1 bon d'achat d'une valeur de 50 \$ échangeable en bois de sciage, valide jusqu'au 1<sup>er</sup> juin 1995. (*Don de la Scierie Girard de Shipshaw*);
- 1 jeu de douilles. (*Don du Dépanneur Shipshaw*)
- 4 pneus posés et équilibrés. (*Don de Débosselage St-Léonard*)

Le tirage se fera le 31 octobre 1994 et les noms des gagnants seront publiés dans le journal de novembre.

Comme l'année dernière nous sillonnerons le secteur **Domaine-du-rivage de 9 h 30 à 11 h** et le secteur **Domaine-de-la-rivière de 11 h à 12 h 30** environ. Deux personnes se tiendront à l'entrée de la salle des

## ÉQUIPE DU JOURNAL

**Claire Jean**, 542-9375  
présidente

**Sylvie Ferland**, 542-1207  
secrétaire-trésorière

**Hélène Basque**, 542-5514  
correction des textes

**Denys Claveau**, 542-8800  
conseiller technique

**Micheline Compertino**  
directeure, 542-8829

**Micheline Dionne**  
directeure, 542-9670

**Rolande Lavoie**  
directeure, 542-8800

**André Rozon**  
directeur, 542-9191

**Marcellin Tremblay**  
directeur, 695-2116

CONCEPTION ET IMPRESSION :  
IMPRIMERIE FIRCOGRAPH

Chevaliers de Colomb lors de leur brunch annuel afin de recevoir vos dons.

Cette année encore le lieu de rencontre pour les bénévoles le 23 octobre sera le Resto-Bar Jany. Nicole et Yvon offriront gracieusement un délicieux buffet du midi aux bénévoles qui participeront à la campagne. Nous sommes convaincus de votre grande générosité et vous disons merci!

Toute personne qui désire se joindre à nous comme bénévole pour la campagne de financement n'a qu'à téléphoner au **542-9375** et demander **Claire** ou, au **542-6603** et demander **Sylvie**.

## RENCONTRE DE JUIN 1994

Nous avons profité de la réunion du mois de juin pour faire une petite fête pour l'équipe, annonçant ainsi les vacances d'été. Celle-ci fut très réussie et cela est dû en partie aux commanditaires qui ont contribué à ce succès. L'équipe du journal se joint à moi pour remercier très chaleureusement...

- Resto-Bar Jany
- Imprimerie Fircograph
- Dépanneur du Plateau
- Piscines PAG de Shipshaw
- M. le curé Clément Girard
- Potvin & Bouchard
- Jocelyn Dallaire (Laiterie Nutrinor)
- Dépanneur Shipshaw

À tous ces commanditaires qui encouragent le bénévolat, et tous ces bénévoles qui travaillent pour leur municipalité, vous tous qui offrez temps, argent et énergie je voudrais vous rendre hommage en vous offrant cette pensée.



## Les Bénévoles

*Beaucoup seront surpris d'apprendre  
qu'au jour du Jugement dernier  
les bénévoles trouveront au paradis  
une place, pour eux spécialement réservée,  
garnie de fauteuils confortables, de coussins satinés  
et de tabourets pour y poser leurs pieds.*

*Il n'y aura ni président de comité,  
ni chefs de groupe, ni covoiturage,  
pas d'équipes en mal d'entraîneurs,  
pas de bazars, pas de pâtisseries à vendre,  
rien à agraffer, à plier ou à poster,  
et les listes téléphoniques seront bannies.*

*Et, ô miracle, sur un simple claquement de doigts,  
boissons gazeuses et mets fins apparaîtront,  
et les bénévoles seront servis comme des rois.  
Mais, demandez-vous: "Qui assurera le service pour  
ces privilégiés? Qui leur rendra justice?"*

*Voyons! Ce seront tous ceux qui, sur la terre, auront  
profité des autres sans jamais rien faire.*

(Magazine 7 jours, été 1994)



Réjean Bergeron, maire

## Le conseil T'INFORME

Chères amies et chers amis,

*Vous avez sans doute constaté que des travaux importants ont eu lieu pendant la période estivale, dont la rénovation d'une partie de la route située entre la limite de notre municipalité et le pont de Kénogami. Nous sommes heureux de ce travail et continuons de revendiquer, auprès des représentants de la Ville de Jonquière, de l'éclairage dans ce secteur.*

Dans notre municipalité, plusieurs projets se réalisent également dont:

### LA RÉNOVATION DE L'HÔTEL DE VILLE

*Le projet de rénovation de l'hôtel de ville se concrétise présentement; la bâtisse ne subira aucun agrandissement. Nous avons pu aller de l'avant dans ce dossier en obtenant une subvention de 66 % des coûts du projet (225 000 \$) grâce au programme des infrastructures des deux paliers de gouvernement.*

### L'ASPHALTAGE DES RUES

*Grâce à un deuxième projet accepté dans le cadre du programme des infrastructures subventionné lui aussi aux deux tiers, nous avons complété l'asphaltage de nos rues et procédé à d'importantes corrections.*

### LES ENSEIGNES «ENTRÉES DE VILLE» DE LA MUNICIPALITÉ

*Je pense que tout le monde espérait depuis quelque temps que la municipalité rénove ses entrées. J'ignore si le travail sera terminé quand vous me lirez mais vous pourrez observer un changement considérable.*

### LA ROUTE DU PORTAGE LAPOINTE

*Dans ce dossier, une importante rencontre avec les élus de Saint-Ambroise est au programme en septembre. Notre position reste inchangée à l'effet que les deux municipalités voisines, Saint-Ambroise et Saint-Honoré, doivent nous aider pour effectuer les travaux majeurs sans quoi la route restera fermée. Espérons que la réunion avec la municipalité de Saint-Ambroise fera débloquer le dossier.*

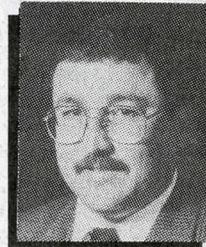
### LES RÉUNIONS DU CONSEIL

*Les réunions en privé connaîtront certains changements, et ce, à compter de septembre. Quant aux réunions publiques, elles se tiendront comme à l'habitude les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> lundis du mois. Par contre, le Conseil siégera en comité privé les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> lundis du mois. Ceci aura un certain effet sur la façon de fonctionner du mercredi soir. Il est possible que j'assiste à d'autres rencontres à l'extérieur, notamment le mercredi soir, il sera donc essentiel de prendre rendez-vous pour me rencontrer.*

**À toutes et tous une excellente saison,  
peu importe l'activité  
que vous favorisez.**

## CUEILLETTE DE DÉCHETS DOMESTIQUES DANGEREUX

Il y aura cueillette de matières dangereuses:  
huile, batterie, peinture  
au **centre communautaire**  
le **samedi, 1<sup>er</sup> octobre de 9 h à 14 h.**



Gary James, sec.-trésorier et directeur général

## La minute municipale

Bonjour,

Il me fait plaisir de vous revenir avec ma chronique après quelques mois de répit. Je traiterai ce mois-ci des sujets suivants:

### 1. ZONES INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES

Le Conseil a adopté deux règlements modifiant notre règlement d'urbanisme et créant une nouvelle zone commerciale et industrielle sur notre territoire.

Ainsi sur la route des Bouleaux, plus précisément près du numéro d'immeuble, 5711, une entreprise a obtenu un permis, il s'agit d'une entreprise visant la vente, l'installation et l'entretien de vitres d'automobile, démarreur à distance, radio, toit ouvrant, ainsi que différents accessoires qui peuvent s'adapter aux véhicules automobiles et la réparation des composantes de matières plastiques.

Également sur les lots numéros 74 à 78 du rang 7 situé à la limite de la municipalité de Shipshaw en direction de Saint-Ambroise sur la route 172 et Marcoux, il sera dorénavant permis, en conformité avec le règlement n° U-343-94, les usages suivants:

Dans la zone 5-3 I, les groupes d'usage et usages suivants tels que décrits à la classification des usages du règlement de zonage:

- commerce de gros (règlement de zonage section 3.3.2.2.) excluant tout entreposage extérieur;
- communications et transports en commun (règlement de zonage 3.3.2.6 excluant tout entreposage extérieur et toute antenne plus haute que 5 m);

(suite en page 4)



## CENTRE DE LOCATION D'ÉQUIPEMENTS

LOCATION  
RÉPARATION  
VENTE

**672-4227**

**SERVICE 24 H**



**696-6142**

324, rue Simard, St-Ambroise QC G0V 1R0  
**LIVRAISON GRATUITE**

- industries peu ou non contraignantes (règlement de zonage section 3.3.5.1);
- activité 9914: location d'équipements, de matériaux et d'outils, excluant tout entreposage extérieur;
- parcs de verdure;
- agriculture (règlement de zonage section 3.3.7.4);

Dans la zone 5-4 I, les groupes d'usage et usages suivants tels que décrits à la classification des usages du règlement de zonage:

- commerce de gros (règlement de zonage section 3.3.2.2.);
- communications et transports en commun (règlement de zonage section 3.3.2.6.);
- industrie peu ou non contraignante (règlement de zonage section 3.3.5.1.);
- industrie contraignante (règlement de zonage section 3.3.5.2.), à l'exception de l'activité 591: Commerce de gros rebuts et matériaux de récupération;
- activité 9914: location d'équipements, de matériaux et d'outils;
- parcs de verdure;
- agriculture (règlement de zonage section 3.3.7.4.).

## 2. RAPPEL RÉAMÉNAGEMENT DE L'HÔTEL DE VILLE

Les bureaux de la municipalité sont déménagés au centre communautaire, et ce, jusqu'au 7 novembre prochain. Les heures d'ouverture sont les mêmes, soit **du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30**. Les assemblées du Conseil auront lieu dans la grande salle du centre communautaire.

## 3. TRANSPORT EN COMMUN

Un nouveau service est issu d'une entente intervenue entre les municipalités de Saint-Ambroise et de Shipshaw et Interbus. Un service d'autobus est offert aux étudiants et à la population assurant le trajet entre Shipshaw et Jonquière, et cela quatre fois par jour. Pour de plus amples renseignements, vous pouvez joindre MM. Jocelyn ou Raymond-Marie Tremblay aux numéros suivants: **672-4132, 672-2995 ou 690-6877** (cellulaire).

## 4. TOPONYMIE

En vertu des dispositions de la Charte de la langue française (L.R.Q. 1977, C.C-11), la Commission de toponymie du Québec assume le mandat général de gérer la nomenclature géographique du Québec. À ce titre, la Commission a obligé toutes les municipalités du Québec à réviser leurs toponymes et odonymes afin de les rendre conformes à ses critères de choix et à ses règles d'écriture.

La Commission de toponymie a officialisé les odonymes suivants et nous demandons d'apporter les corrections dans les meilleurs délais.

ANCIENS ODONYME	NOUVEL ODONYME	TYPE D'ENTITÉ
HÔTEL DE VILLE	CÔTÉ	RUE
FORTIN	GOLFE, DU	RUE
LEMIEUX	LITTORAL, DU	RUE
TOUZIN	ANSE, DE L'	RUE
LAC MIROIR	DUNE, DE LA	RUE
CLEARY	ÉCUME, DE L'	RUE
GRAVEL	MATHIAS	RTE
FABRIQUE	SAULES, DES	RUE
ÉCOLE	BOIS-JOLI	RUE
PARC, DU	ÉRABLES, DES	RUE
CHAMPS	TILLEULS, DES	RUE
CHEVALIERS, DES	ORMES, DES	RUE
LAPOINTE	ÉPINETTES, DES	RUE
PORTNEUF	FRAMBOISIERS, DES	RUE
GUIMOND	CHÊNES, DES	RUE
MARCOUX	MÉLÈZES, DES	RUE

\* Dans la chronique d'octobre nous vous parlerons des chemins.

## 5. RAMONAGE DES CHEMINÉES

Nous vous rappelons qu'il est important que vous fassiez ramoner votre cheminée et qu'un règlement municipal régit cette activité. Vous pouvez appeler à nos bureaux pour demander le service et nous vous référerons à un entrepreneur.

## 6. COMPTE DE TAXES

Le dernier versement de votre compte de taxes est venu à échéance le 15 septembre dernier. Je demeure disponible pour rencontrer les contribuables qui désirent prendre arrangement avec la municipalité pour le paiement de leur compte de taxes.

## 7. AVIS PUBLIC RÔLE D'ÉVALUATION

Aux contribuables de la susdite municipalité, **avis public** est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier et directeur général, que conformément à l'article 74.1 de la Loi sur la fiscalité municipale concernant le deuxième exercice financier auquel s'applique le rôle d'évaluation, toute plainte concernant le rôle, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû apporter en vertu des articles 174 ou 174.2 de la Loi sur la fiscalité municipale, doit être déposée au cours de l'exercice pendant lequel survient l'événement justifiant la modification ou du suivant.

Une telle plainte doit être déposée au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance conformément au livre huitième du Code de procédure civile.

Je termine avec cette pensée de C. Thompson

*«Le temps et l'espace sont infinis et pourtant on n'en a jamais assez.»*



# DÉPANNEUR SHIPSHAW inc.

4391, route Saint-Léonard  
Shipshaw

## 542-6603

**NOUVEAU**

VALIDEUSE

SERVICE DE LAMINAGE



**Bienvenue à tous!**





Clément Girard, prêtre

# Contact PAROISSE

1994

**Année internationale  
DE LA FAMILLE**

*Famille au coeur...*



## SIGNES PARTICULIERS

Signes particuliers permettant de déceler une famille en voie de sainteté:

### le rire et le sourire

dont les vibrantes musiques éloignent tous les venins,

### la joie d'être ensemble

à laquelle chacun vient puiser fraîcheur et courage,

### le partage, c'est-à-dire chacun

prenant une part du fardeau et chacun donnant une part de soi,

### le pardon qui permet à la tendresse

de gagner par-delà les sales coups qui séparent,

### le respect qui n'encastre personne

dans un moule même prévu par amour,

### la parole échangée qui n'est rien d'autre

qu'un «je t'aime» inlassablement planté contre la banalité et l'usure,

### la prière qui permet de grandir ensemble

en enfants bien-aimés de Dieu,

### un souffle, un esprit

qui met chacun en mouvement et l'entraîne dans l'éclosion de ses dons.

En fait, il est reconnu que ces signes particuliers

sont des traits d'héritage de famille:

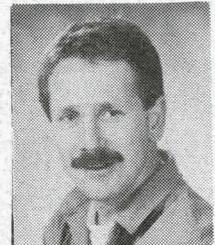
ils viennent du Père qui est au cieux!

Charles SINGER



**Clinique de  
PHYSIOTHÉRAPIE  
SAINT-AMBROISE**

479, rue Simard  
Saint-Ambroise (Québec)  
Tél.: (418) 672-2904  
Yves Boivin, PHT



**INFO-PHYSIOTHÉRAPIE**

## LA POSTURE

DANS la vie courante, on rencontre beaucoup de problèmes qui proviennent de la posture adoptée pour une ou l'autre des activités quotidiennes. Et si celle-ci est déficiente, le maintien de la position, même au repos, peut créer des douleurs.

DANS la majorité des cas, c'est la colonne vertébrale (rachis) qui est la plus touchée par ces problèmes.

LA POSTURE est la position plus ou moins habituelle du corps. Elle est, de plus, spécifique à chaque activité. Comme la lecture ou regarder la télévision. Un des vices posturaux que l'on retrouve chez la majorité des gens, c'est la protraction de la tête (tête projetée vers l'avant); généralement associée avec l'enroulement des épaules. Ils s'en suit une mise en tension des structures postérieures (souvent responsable des céphalées tensionnelles) et un raccourcissement des structures antérieures (lié à la perte de mobilité de la tête).

IL EST donc important pour la santé du rachis de garder une bonne position générale du corps, soit les épaules bien en ligne avec le thorax, et la tête bien au-dessus des épaules.

CETTE simple correction amènera un équilibre tout au long de la colonne et les bienfaits se feront vite sentir. Il ne faut pas négliger l'aspect esthétique de cette correction.

SI VOUS doutez de la qualité de votre posture et voulez acquérir les moyens de corriger ce problème qui peut générer de la douleur, des céphalées et même une perte de fonction, n'hésitez pas à prendre un rendez-vous.

Yves Boivin, pht.



**Membres de la caisse populaire  
Desjardins de Kénogami  
Centre de services Shipshaw**

## Demande d'un guichet automatique

Le Conseil d'administration de votre Caisse a pris connaissance de la pétition demandant l'installation d'un guichet automatique à Shipshaw.

Le Conseil a confié à un comité le soin d'étudier toutes les implications financières et autres reliées à l'ouverture d'un guichet automatique.

Soyez assurés d'une réponse dans les prochains mois relativement au projet d'un guichet automatique à Shipshaw.

Coopérativement vôtre,  
Gilles Deschênes, Directeur général



**SANTÉ**  
*Services*

## DANIEL MARCHAND, Pharmacien

2094, rue Sainte-Famille  
Jonquière (face au Dixie et Paul)

**547-0031**

1858, rue Sainte-Famille  
Jonquière

**547-9375**

**POUR SHIPSHAW :**

**Livraison tous les jours  
à 14 h.**

### HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi : 9 h à 18 h  
Jeudi et vendredi : 9 h à 21 h  
Samedi : 9 h à 13 h  
Dimanche : 10 h à 12 h

### HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi : 9 h à 21 h  
Samedi : 9 h à 17 h  
Dimanche : 18 h à 20 h



Marcellin Tremblay

# Gens prudents

Lorsqu'on parlera de l'été 1994, la plupart des gens penseront tout de suite à l'eau. Avec raison d'ailleurs puisque les précipitations enregistrées sont les troisièmes plus importantes depuis que la Base de Bagotville tient les statistiques. Il n'y a qu'en 1972 et en 1958 que les précipitations furent plus élevées. Mince consolation, le 16 juin restera dans les mémoires avec un mercure à 36,1 degrés Celcius, battant le record de 1975; en trois occasions seulement les 30 degrés ont été atteints ou dépassés au cours de l'été et pas une seule fois en août.



## CAMPAGNE LOTOPOMPIER 1994



La Fondation des pompiers du Québec pour Les Grands Brûlés offre 700 000 billets au public par l'entremise des pompiers. À compter du 6 septembre jusqu'au 23 octobre 1994, vous recevrez, pour chaque don de 2 \$, un billet comportant un bref conseil de prévention contre les incendies et permettant soit de gagner un prix instantané, soit de participer à un tirage télévisé.

Les sommes recueillies par cette campagne permettront d'offrir des soins adéquats aux malades en disposant de l'équipement spécialisé et de poursuivre la recherche à l'Hôtel-Dieu de Montréal et à l'Hôpital du Saint-Sacrement de Québec.

Le service des incendies compte sur vous au cours des prochains jours, on ne sait pas qui de nous devra un jour avoir recours à la Fondation des pompiers du Québec à la suite d'un incendie ou encore d'un accident.

Comme le dit si bien la publicité, vos énergies, vos efforts et votre solidarité favoriseront la victoire de la Lotopompier ainsi que la survie et le bien-être des grands brûlés.



## BONNE HABITUDES À PRENDRE

Le tabac et les allumettes sont parmi les principales causes d'incendie! Rangez les allumettes hors de la portée

des enfants, dans un contenant fermé en métal ou en verre. Assurez-vous que les allumettes sont bien refroidies avant de les jeter. Apprenez aux enfants à laisser les allumettes dans les mains des adultes, sans oublier les briquets.

**Ne prenez pas de risques inutiles avec...le feu!**



Gaby Olivier  
547-3186

Danielle Tremblay  
542-3698



## PETITES annonces

### À VENDRE:

- Motoneige Bombardier 377 Safari 1989, très propre, mécanique en excellente condition. Prix :1700 \$ négociable. **Tél.: 547-6989.**
- Clavier électronique Yamaha, prix: 175 \$. Clavier électronique musical pour enfant, prix: 20 \$. Toile verticale en aluminium de couleur amande pour porte-fenêtre de 6 pieds, prix: 20 \$. 17 poignées décoratives en céramique blanche. **Tél.: 547-6989.**
- AUBAINE: traîneau de randonnée pour chien avec collier et attelage, le tout: 125 \$. **Tél.: 542-7164 ou 547-1652.**
- Ensemble d'hiver deux pièces pour bébé grandeur 18 mois, à l'état de neuf. Prix: 15 \$. **Tél.: 542-7977.**

### OFFRE DE SERVICE:

- J'offre mes services pour garder des enfants à mon domicile. Pour renseignements, demander Guylaine au **547-4510.**
- J'offre mes services pour travaux ménagers ou pour aider des personnes âgées en semaine ou à la demi-journée. Demander Micheline au **542-0947.**
- **LISTE DE GARDIENS(NES):** Les personnes désireuses d'obtenir des noms de gardiens(nes) ou celles qui désirent offrir leurs services peuvent me joindre au numéro suivant: Suzanne Labrie, **547-6904.**
- Voulez-vous apprendre à vous **DÉTENDRE** et relâcher les tensions de la journée? Je donne des cours de massage du pied et de la main. Pour plus de renseignements, appeler Danielle au **542-2387, réflexologue diplômée.**



**La caisse populaire  
Kénogami**  
SUCCURSALE DE SHIPSHAW

Comptoir Saint-Jean-Vianney  
4500, route Mathias  
Shishaw (Québec) G0V 1V0

Tél.: (418) 547-5548  
Télec.: (418) 542-3770



DENISE  
SAVARD

## HÉ! LES JEUNES!

NOUVEAU COMPTE  
"Profit Jeunesse"

Sans frais pour les 0-17 ans  
4 \$ de rabais par mois sur les frais  
réguliers pour les 18-21 ans.

**PLUS TU METS D'ARGENT,  
PLUS C'EST PAYANT!**

**BONNE RENTRÉE!**

ASSURANCES GÉNÉRALES DES  
CAISSES POPULAIRES DESJARDINS

Demandez une soumission  
à votre caisse.

Courez la chance de  
**gagner un forfait.**

Date limite d'inscription:  
**30 septembre 1994.**

**INFORMEZ-VOUS À VOTRE CAISSE.**



MiDi

## Billet de tendresse

### AS-TU FAIT TES DEVOIRS?

*Les autobus jaunes sillonnent nos rues! Fini le doux temps des vacances! Nos jeunes ont retrouvé leur banc d'école!*

*Ce que les jeunes et les plus vieux n'aiment pas nécessairement. Car école signifie efforts, études, devoirs! Le temps des «devoirs», c'est ce temps que l'on prend le soir pour réviser les notions apprises en classe et s'évaluer soi-même face aux explications reçues.*

*Mais, de plus en plus, les enfants reviennent à la maison les deux mains dans les poches; certains professeurs, comme récompense, ne donnent presque plus de devoirs! Est-ce là une amélioration? Est-ce ainsi que l'on va développer chez le jeune le sens du DEVOIR? Et d'abord, est-ce important d'acquérir cette forme de sagesse qui vise l'essentiel?*

*Plusieurs diront «non» s'ils se réfèrent à des expériences où la joie du devoir accompli a été balayée par la lourdeur du devoir imposé... Pour bien des gens, un devoir est quelque chose d'obligé, quelque chose qui en apparence met un frein à la liberté... Ils se rappellent sans doute le ton sans réplique d'un adulte qui leur a ordonné: «Va faire tes devoirs! et viens me les montrer. Tes devoirs doivent être faits sans faute sinon tu vas les recommencer...!» Ils ont, malgré eux, associé punitions et devoirs, contraintes et devoirs, répugnance et devoir. Par la suite, lorsqu'ils font «leur devoir», ils prennent le visage de la morosité. On dirait que toute la joie s'est envolée, que seul le pénible demeure...*

*Tout cela n'est vrai qu'en surface. Je connais des gens qui ont leur devoir à coeur: devoir de citoyen, d'époux ou d'épouse, de parents, d'employé ou de patron... bref dont toute la vie s'illumine à ce mot. Que se passe-t-il pour eux? Sont-ils de cette espèce rare en voie de disparition?*



*Pas nécessairement. C'est qu'ils ont fait le point en dégageant l'essentiel de l'accessoire. Maintenant leur chemin de vie apparaît en plein soleil, sans brume ni brouillard. Du point «A» ils peuvent se rendre au point «B». C'est là leur bonheur. Et ce qu'on appelle généralement «le devoir» est l'ensemble des moyens qu'ils ont choisis pour y parvenir.*

*À chaque action, ils n'ont plus à tout remettre en question, à se demander: «Est-ce que je fais bien de garder avec moi mes vieux parents?» «Est-ce que je fais bien d'être plus présent à mes enfants qui grandissent si vite?» «Est-ce que je fais bien d'étudier quand les autres perdent leur temps?» Ils savent la réponse: c'est OUI!*

*S'ils ont développé en eux, de façon positive, le sens du devoir, ce qui de l'extérieur semble lourd devient un but, un objectif à atteindre.*

*Il y a plus encore! Derrière le mot «devoir» se cache un océan de tendresse... comme une forme spéciale de l'amour. Rares sont ceux et celles qui l'expriment comme tel mais on le devine à leur goût du dépassement.*

*Voilà pourquoi il est si difficile de faire changer d'idée quelqu'un qui nous dit: «C'est mon devoir de le faire et je le fais. C'est tout!» Pour lui ou pour elle c'est sa façon de dire: «J'existe vraiment parce que je sais que je dois faire telle ou telle chose. Je deviens quelqu'un à mes propres yeux parce que j'accomplis fidèlement mon devoir...»*

*Car bien d'autres valeurs se greffent à ce mot: fidélité, persévérance, espérance, joie, clarté, vision unifiée de la vie, générosité, don et pardon, tendresse et amour...*

*N'est-ce pas donner une éducation solide à nos enfants que de leur léguer un point de référence? Le jour où leurs interrogations deviendront trop lourdes à porter, le sens du devoir n'allégera-t-il pas leur fardeau? C'est suffisant pour leur enseigner l'esprit du devoir comme un patrimoine précieux à conserver.*

*Je dédie ce **billet de tendresse** à tous les parents, aux enseignants et enseignantes, aux directeurs et directrices d'école qui veulent promouvoir chez la génération montante le sens des responsabilités jadis appelé «le sens du devoir».*

*Bonne année scolaire 94-95!*



## Vidéotron Des choix pour chacun

### LE CÂBLE C'EST:

- UNE QUALITÉ DE RÉCEPTION INCOMPARABLE
- LE MEILLEUR SON AM/FM
- DES SERVICES DE TÉLÉVISION PAYANTE
- UNE MULTITUDE DE CANAUX

Service à la clientèle 9 h à 17 h  
Tél.: (418) 545-1114

Service aux abonnés, 24 heures  
Tél.: (418) 693-9344



Rolande Lavoie

## Des souhaits particuliers

### NAISSANCES

#### Mon enfant, mon amour,

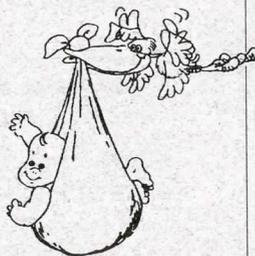
Avant que tu ne sois, l'esprit amoureux de ta mère et de ton père planait sur les eaux et éprouvait de plus en plus clairement, et fortement, comme une marée qui monte, le désir de te concevoir. Il y eut un matin puis il y eut un soir et dans la joie nous avons uni nos forces pour te tirer du néant.

Dès cet instant prodigieux, tu pris les choses en main pour montrer à ta mère comment porter un enfant dans son sein. Tu fus d'une patience infinie puisque le cours dura 9 mois pendant lesquels tu distendis progressivement son ventre que tu t'amusais à frapper de l'intérieur comme un ballon. Tu préparas ta mère aux douleurs de l'accouchement en lui imposant un long régime à base de nausées quotidiennes. Tu montras à ton père à être père puisqu'il ignorait tout de ce rôle. Tu leur appris à tous les deux à t'écouter, à te flatter, à te souhaiter. Puis un jour, comme une naufragée qu'on sort de la mer, tu parvins sur le rivage. Tu venais de mettre au monde tes parents.

Denys Claveau

#### FÉLICITATIONS AUX PARENTS DE CEUX ET CELLES QUI ONT ÉTÉ BAPTISÉS

- **BIANKA**, enfant de Suzanne Bouchard et de Roger Gobeil;
- **ALEXANDRE**, enfant de Josée Dallaire et de Julien Bergeron;
- **LYSA-MARIE**, enfant de Susie Deschênes et de Michel Gagnon;
- **CHRISTOPHER**, enfant de Diane Gagnon et de Régis Côté;
- **ANDRÉE-ANNE**, enfant de Johanne Guay et de Michel Fortin;
- **SOPHIE**, enfant de Nathalie Tremblay et de Richard Bernadet;
- **CATHERINE**, enfant de Chantale Harvey et de Dominique Marquis;
- **ALEXANDRE**, enfant de Gergely.



### DÉCÈS

Une vie rompue...  
Un arbre brisé...  
ici revivront les souvenirs  
et là les racines...

Ce qui se passera de l'autre côté  
Quand tout pour moi  
Aura basculé dans l'éternité  
Je ne le sais pas  
Je crois, je crois seulement  
Qu'un amour m'attend.



#### UN DERNIER HOMMAGE À CEUX ET CELLES QUI ONT SUIVI LA LUMIÈRE POUR ALLER VERS DIEU

- **Madame LAURETTE THIBEAULT**, elle était la mère de Christiane Riverin;
- **Madame CORA BOUCHER-TREMBLAY**, elle était la mère de Monique Jomphe;
- **Madame PAULINE ST-PIERRE**, elle était l'épouse de Bernard Girard et la mère de Mélanie et Sébastien;
- **Monsieur BERTRAND GRAVEL**, il était l'époux de Cécile Tremblay et le père de Pauline, Ghislain, Yvan, Gabriel, Gilberte, Chantale, Robertine, Liliane, Jean-Guy et Jean-Louis;
- **Monsieur LOUIS-PHILIPPE JEAN**, il était le père de Richard Jean;
- **Monsieur SYLVAIN LAVOIE**, il était le frère de Daniel Lavoie;
- **Monsieur ROSAIRE DIONNE**, il était l'époux de Marguerite Dubé et le père de Micheline (*Midi dans billet de tendresse*), Romain, Serge, Jacinthe, Michel et Gilles;
- **Monsieur JEFFREY LEBLANC**, il était le beau-frère de Jeanne Caron;
- **Monsieur PAUL-ÉMILE PAGEAU**, il était le père de Réjean Pageau;
- **Monsieur LAURENT TREMBLAY**, il était le père de Édith, Danielle, Sylvie, Pierre, Marie et Josée.

### MARIAGES

Voilà que l'amour, entre vous, a jailli comme une source.  
Vous y avez baigné votre coeur et votre visage  
Et votre regard a perçu le monde  
Non plus seulement de l'extérieur  
Mais du plus profond de votre être.

- Félicitations à **NADIA SAVARD** et **GUY BERGERON** qui se sont unis devant Dieu.



Côté Floral

547-0121

4500, rte Mathias, Shipshaw

## DÉPANNEUR DU PLATEAU

4500, rte Mathias, Shipshaw • Tél.: (418) 547-0121

OUVERT  
de 8 h à 23 h  
tous les jours

### SERVICES

- Boucherie
- Service de nettoyeur
- Plus de 250 films vidéo
- Finition de films
- Laminage
- Paiement direct Desjardins
- Centre de validation

au sous-sol



Denys Claveau

## Saviez-vous QUE...

### MOITIÉ-MOITIÉ...

Comme tout le monde le sait, l'été est une saison propice à la récolte des petits fruits, des noisettes et aussi bien sûr, des bouteilles vides. Mais pourquoi ramasser les bouteilles un jour de pluie? C'est ce que se demandait bien Jean-Yves Gagnon de la route Coulombe en voyant un pauvre homme dans le fossé, recouvert d'une mante de pluie. Pris de compassion il se rendit dans son sous-sol et en ressortit avec une caisse de bouteilles vides qu'il offrit gentiment à notre écologiste de passage qui se redressa. Notre ami Jean-Yves en perdit sa gomme quand il identifia le mystérieux cueilleur. Il s'agissait de Jean-Pierre Tremblay du dépanneur Shipshaw. "Hein! Jean-Pierre! Veux-tu bien me dire ce que tu fais là? Par un temps pareil, par la barbe d'Aménophis II?" Jean-Pierre a essayé de se déprendre avec une histoire invraisemblable de bouchon de réservoir d'essence de la Harley Davidson de son "chum" qui aurait été perdu dans le secteur. Évidemment Jean-Yves ne l'a pas cru et lui a quand même donné la caisse de bouteilles pour arrondir ses fins de mois. Comme quoi les propriétaires de Harley Davidson réussissent à faire beaucoup de bruit même avec le bouchon d'essence de leur engin.

### INNOVATION...

Suite à notre article du mois de juin, Hélène Lévesque (toujours épouse de Martial Perreault), a pris de fortes résolutions pour éviter les pannes d'essence à répétition qui faisaient sa marque de commerce. Mais voilà où le bât blesse: ça lui demande tellement d'énergie personnelle et de motivation que les pannes lui échoient à nouveau mais pour d'autres raisons. Sa dernière trouvaille: oublier ses clés dans l'auto et verrouiller les portières. Heureusement Martial lui avait caché un jeu de clés de secours au cas où... Malheureusement Hélène, dans l'énervement, ne se souvenait plus de la cachette... Heureusement il l'avait écrite sur un papier. Malheureusement le papier en question était dans son sac, dans la voiture toujours barrée à double tour.

Il reste une ultime solution, appeler Martial. Celui-ci arriva précipitamment, une heure plus tard. Le contact fut bon mais



**Partenaire dans  
l'histoire et  
le développement.**

d'une brièveté... Une fois assise dans sa "caisse", Hélène jeta un petit coup d'oeil dans son sac et lut le fameux papier: "Les clés de secours se trouvent dans mes poches", signé Martial.

Hélène songe maintenant à se faire installer un téléphone cellulaire dans sa voiture au cas où l'histoire se répéterait. Elle croit que ce serait plus discret.

### ORTEIL DÉBOUSSOLÉ...

Carol Lavoie a toujours eu un sens de l'orientation très bitumineux. Mais cet été il a légèrement perdu le nord suite à une opération au gros orteil. Dernièrement, étant convié à une fête à Mc Masterville, il échoua à Bromont à la bonne adresse mais dans la mauvaise ville. Le lendemain, après s'être fait donner un petit cours de boussole, notre homme retrouva finalement les siens. Suzette Villeneuve, son épouse, qui l'accompagnait, fulminait et s'est bien promis que la prochaine fois on irait par la poste: c'est bien plus cher mais bien plus sûr.

### Saviez-vous QUE...

### DENYS...

### TOUT BAIGNE DANS L'HUILE...

Notre ami Denys Claveau a appris une nouvelle façon de prendre sa douche. Nous vous expliquons en détail sa recette: premièrement, vous devez posséder une cuvette d'huile, avec de l'huile à l'intérieur (vieille de préférence). Deuxièmement, vous la placez à une hauteur raisonnable pour l'avoir au-dessus de la tête. Troisièmement, vous descendez la cuvette d'huile de façon que l'huile descende tranquillement sur la tête, dans les yeux et sur tous les vêtements (gilet, pantalon, etc...) Normalement, Rolande aime bien que tout baigne dans l'huile mais elle préfère que sa laveuse en soit épargnée.



## ROTO-STATIC

SYSTÈME DE NETTOYAGE À SEC  
DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

SERGE CÔTÉ (conseiller)

5901, rue Bouleaux  
Shipshaw

Tél. rés.: (418) 542-8280  
Bureau : (418) 548-8280

#### Système de nettoyage à sec

- Tapis
- Meubles
- Stores en tissus
- Spécialités: carpettes importées intérieur d'auto véhicule récréatif

Sans shampoing / Sans vapeur

ESTIMATION GRATUITE - GARANTIE ÉCRITE

Résidentiel • Commercial • Industriel

#### Restauration après sinistres

- Eau • Fumée • Égouts • Odeurs de toutes sortes

#### Traitement de protection antitache

- **Scotchgard**® (tapis)
- Teflon **DU PONT** (meubles et carpettes importées)  
CANADA

RECOMMANDÉ PAR LES PLUS GRANDS FABRICANTS  
DE TAPIS ET MEUBLES AU CANADA

# SOCCER

Encore une fois cette année la saison de soccer se termine avec de valeureuses victoires pour certaines de nos équipes et de belles performances pour les autres. Félicitations à toutes nos équipes et un merci très spécial à la formidable équipe de bénévoles qui nous ont soutenus depuis le début de la saison et plus encore.

Le 27 août dernier se tenait notre soirée Mérites, soirée d'ailleurs très réussie grâce à toutes les familles qui se sont jointes à nous pour récompenser nos jeunes. Trois mérites furent décernés par formation et le comité de direction attribua, lui, les 5 grands mérites de l'année 1994 dont la nomenclature suit.

### Titre formation, «Meilleur esprit d'équipe», «Joueur le plus amélioré» et «Joueur le plus utile»:

- Tigres atomes: Mélanie Fournier, Jessy Fournier et Keven Tremblay.
- Tornados atomes: Samuel Potvin, Éric Migneault et David Dufour.
- Panthères noires moustiques: Frédéric Gagnon, François Tremblay et Simon Gagné.
- Cobras moustiques: Jean-Nicolas Guay et Paul-André Harvey.
- Aigles de feu moustiques: Mathieu Tremblay, Dave Boivin et Dany Blackburn.
- Pee-wee féminin: Sandra Bédard et Naomy Moisan-Simard.
- L'Impact pee-wee masculin: Jonathan Fradet, Louis Tremblay et Jonathan Fiola.
- Bantam féminin: Sophie Tremblay, Marie-Hélène Houle et Emmanuelle Tremblay.
- Bantam masculin: Michaël Lapointe, Jonathan Ste-Croix et Michaël Godin.
- Mistral midget masculin: Hugues Larouche, Yannick Godin et Martin Labonté.

### Les cinq grands mérites furent attribués à:

- Luc Leblanc, «Entraîneur de l'année».
- Emmanuelle Tremblay, «Joueur de l'année».
- Martin Labonté, «Officiel de l'année».
- Suzanne Brassard, «Bénévole de l'année».
- Mistral midget masculin, «Équipe de l'année».

### Félicitations à tous nos méritants!

Je veux aussi souligner le formidable travail de Geneviève Bricseau et Martine Gilbert qui elles, s'occupaient de nos jeunes de 5 et 6 ans en mini-soccer récréatif et qui les ont conduits à 4 victoires en autant de matchs contre les équipes de Chicoutimi. Bravo les jeunes! Continuez!

Voici la liste des jeunes Shipshois et Shipshoises recrutés pour la coupe Sélection qui aura lieu les 24 et 25 septembre prochain à St-Louis de Montréal. Cette rencontre vise à faire observer les joueurs par des entraîneurs de haut calibre et recruter ceux-ci afin de les faire jouer dans des équipes élités.

### Sélection régionale pee-wee

- Entraîneur, Luc Leblanc
- Martin Labonté, Jonathan Fiola, Martin Tremblay et Guillaume Lavoie.

### Sélection bantam féminin

- Caroline Tremblay, Caroline Ferland, Emmanuelle Tremblay, Karine Tremblay, Marie-Hélène Houle, Sophie Tremblay et Geneviève Thériault.



Des succès aussi éclatants ne se réalisent pas sans joueurs de qualité bien sûr, mais il a fallu aussi compter sur un personnel entraîneur de première valeur avec à leur tête M. Luc Leblanc.

De plus la qualité de l'encadrement de ces équipes est à souligner, nous avions des gérants(es) en or. Des bénévoles comme Suzanne Brassard, Rachele Fortin, Lucille Plourde et Claude Tremblay on peut se compter privilégiés d'en avoir autant.



### François Côté

### CHAMPION CANADIEN EN TIR À L'ARC OLYMPIQUE POUR UNE TROISIÈME ANNÉE CONSÉCUTIVE

L'année 1994 aura été excellente pour le jeune archer de Shipshaw. En avril dernier il remportait, pour une quatrième année consécutive, le championnat provincial intérieur, cette année dans la catégorie "Cadet".



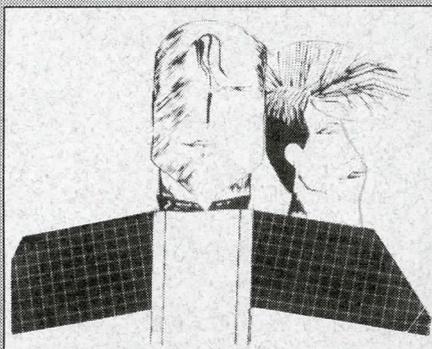
Lors de sa participation au championnat canadien extérieur qui se tenait en Alberta, il a bien défendu son titre de champion en remportant les quatre épreuves au programme pour mériter la première marche du podium. Il a même réussi à établir un nouveau record sur le parcours "Campagne".

Le point culminant de l'été fut sa participation au championnat américain tenu à Oxford en Ohio. Il s'y est classé quatorzième sur 41 archers inscrits. Ce fut pour lui une expérience très enrichissante.

Sa saison extérieure s'est brillamment terminée avec le championnat provincial extérieur, dont il a remporté la catégorie "Junior olympique".

Ses prochains objectifs sont de participer au championnat junior mondial et aux prochains Jeux du Canada en 1997.

### Félicitations François!



## SALON CAROLE COIFFURE BRONZAGE

4396, rue Des Peupliers,  
Shipshaw  
Carole Ouellet, propriétaire

### HEURES D'OUVERTURE

MARDI, MERCREDI et JEUDI  
de 9 h à 17 h

Le VENDREDI de 9 h à 21 h

Le SAMEDI de 8 h à midi

### NOS SERVICES

coupe • gauffre • brushing  
permanente ressorts et boudins  
balayage et teinture

**Tél.: 542-7792**



## Le Centre du Mieux-Vivre

St-Ambroise, Shipshaw, Bégin, St-Charles de Bourget  
357, rue Simard, St-Ambroise • Tél.: 672-4143

C'est la rentrée! Le Centre du Mieux-Vivre reprend ses activités régulières ainsi que les services visant à améliorer la qualité de vie des personnes âgées, personnes handicapées et personnes ou familles en difficulté. En voici une brève description:

### • "Joie et Santé"

Conditionnement physique adapté aux personnes âgées, afin de garder la forme! L'inscription pour ce programme aura lieu le mardi 27 septembre 1994 à la Résidence pour personnes âgées de Saint-Ambroise, et ce, pour les quatre municipalités.

### • "Soins d'hygiène à domicile"

En collaboration avec le C.L.S.C. nous offrons les services d'une personne spécifiquement formée, aux gens qui en éprouvent le besoin.

### • "Servi-Aide" (Programme Extra)

Avec l'arrivée de l'automne, les gros travaux s'en viennent... Avez-vous besoin d'un p'tit coup de main? Ce projet s'adresse aussi aux nouvelles mamans!

### • "Bonjour Quotidien"

Une petite jasette au téléphone avec une personne bénévole chaleureuse vous permettra de vous sentir moins seul(e) et de rassurer vos proches grâce à une présence vocale à chaque jour. Inscrivez-vous sans tarder!

### • "Le Projet P.A.H." (Personne-Amie-Handicapée)

Activités, rencontres d'information, ateliers et soutien, ceci pour diversifier vos connaissances et vivre des moments d'amitié et d'échange.

Si vous désirez de plus amples informations sur l'un ou l'autre de ces services, n'hésitez surtout pas à venir nous rencontrer au Centre, ou téléphonez au 672-4143 ou au 672-4796. Laurette ou Jacynthe se feront un plaisir de vous répondre, et ce, en tout confidentialité.

**HORAIRE d'ouverture** Du lundi au vendredi  
de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h.



## EN MOUVEMENT Biblio Information

### MESSAGE IMPORTANT

La bibliothèque du secteur du rivage est présentement fermée pour rénovations, pour une période indéterminée. Nous nous excusons auprès de nos abonnés. Nous vous communiquerons la date de réouverture dès que possible.

La bibliothèque du secteur de la rivière vous informe qu'elle est maintenant réouverte le mardi après-midi. Une rotation des volumes et autres articles culturels a eu lieu à la fin du mois d'août, nous vous souhaitons donc une bonne saison de lecture. En terminant, nous sommes présentement à la recherche de bénévoles pouvant travailler le mardi après-midi ainsi que le vendredi soir. Si vous êtes intéressés, vous pouvez communiquer avec une de nos deux responsables:

- Danielle Tremblay ..... 542-3698;
- Ginette Tremblay ..... 547-1807.

### Heures d'ouverture pour le secteur de la rivière:

- Mardi après-midi ..... de 13 h 30 à 15 h.
- Mardi et vendredi ..... de 18 h 30 à 20 h.

Suzanne Labrie, bénévole.



## ÉCHO-LOISIRS

La commission des loisirs est heureuse de vous informer de la reprise de ses activités pour la saison 94-95. En voici quelques-unes.

### ■ SUPER BINGO

Les 2-16-30 octobre et le 13 novembre au centre communautaire de Shipshaw. Cartes jetables • 1030 \$ en prix dont un gros lot de 250 \$. Invitez des parents et amis(es), on vous attend en grand nombre.

### ■ SUPER SOIRÉE RÉTRO

Le samedi 5 novembre 1994 au centre communautaire de Shipshaw à 21 h. À ne pas manquer! Plus d'informations dans le prochain numéro de la Vie d'ici.

### ■ FESTIVAL DES NEIGES

Se déroulera en deux fins de semaine, soit du 10 au 13 février, et du 17 au 19 février 1995. À surveiller!

### ■ COURS DE DANSE EN LIGNE

Tous les lundis après-midi à 13 h 30 au centre communautaire. Pour information: Marie-Ange Tremblay, 542-6820.

*Bien d'autres activités à venir. N'hésitez pas à participer et beaucoup de plaisir pour la saison 94-95.*

À bientôt.

Louise Maltais, publiciste  
Commission des loisirs



## CLUB OPTIMISTE SHIPSHAW

Le club Optimiste reprend ses activités pour l'année 94-95. Le dimanche 25 septembre prochain, il y aura un déjeuner à 9 h à la salle des Chevaliers de Colomb, suivi de la passation des pouvoirs de l'exécutif 93-94 à celui de 94-95. Alors bienvenue à tous les membres, leurs conjoints et conjointes et ceux et celles intéressés à se joindre au club.

*Bienvenue à tous!*

*L'Optimiste, l'ami de la jeunesse!*

André Côté, publiciste

### ATTENTION • ATTENTION • ATTENTION

Ligue de fléchettes sans compétition à la salle des Chevaliers de Colomb de Shipshaw (secteur de la rivière); débute le 21 octobre 1994 (après la chasse). Inscription jusqu'au 15 octobre 1994.

*On joue pour s'amuser!*

Appeler: Noëlla Girard ..... 542-5306 Roger Bouchard .... 542-5746  
Sylvain Maltais ... 542-7391 Réal Gravel ..... 542-3210

## ACCOMMODATION SAINT-LÉONARD

**Service de palement direct Desjardins**

**Service de nettoyage**

**Centre de validation**

**Cassettes vidéo et Nintendo**

**SERVICE DE LAMINAGE**

**HEURES D'OUVERTURE**

**8 h à 23 h tous les jours**

3421, route Saint-Léonard, Shipshaw (Québec)

**Tél.: (418) 542-8633**



Micheline Compertino

## Du côté de Bois-Joli



Dans cette première édition, je vous présente le personnel actuel de votre école. À la direction, on retrouve Mme Martine Maltais; au secrétariat Mme Lyly Lévesque; à la conciergerie, M. Claude Tremblay et M. Jean-Pierre Asselin.

Mme Louise Brassard s'occupe de la maternelle 4 ans, tandis que Mme Line Desbiens est responsable des maternelles 5 ans.

De la première à la sixième année, les professeurs sont Mme Chantale Gravel (101), Mme Micheline Compertino (102), Mme Micheline Potvin (201), M. Claude Leblanc (202), M. Germain Gagnon (301), Mme Bernadette Bouchard (302), Mme Marie-Thérèse Lalancette (401), Mme Murielle Tremblay (402), Mme Jeannine De Champlain (501), M. Jean-Marc Doucet (502), M. Dyanne Bérubé (601) et Mme Lise Gravel (602). Mme Gabrielle St-Gelais (professeur), Mme Sylvie Gagnon (éducatrice spécialisée) et Mme Suzanne Tremblay (préposée à l'élève) voient au bon fonctionnement de la classe-ressource. Comme aide pédagogique, M. Gaston Simard nous aide dans notre tâche.

En ce qui concerne les spécialités, l'éducation physique est donnée par M. Jacques Normand, le cours d'arts plastiques par M. Marcellin Tremblay, celui de musique par M. Rosaire Dufour et celui d'anglais par Mme Louise Girard.

À la bibliothèque, on retrouve Mme Hélène Tremblay, aidée par Mme Annie Maillard; la morale est donnée par Mme Marie-Dominique Boily et Mme Monique Jomphe fait l'animation pastorale. Cette année encore, l'infirmière sera Mme Christine Morin.

À l'école Bois-Joli, le projet "B.E." se continue de plus belle. Tout au long de l'année, je vous ferai part des activités qui se dérouleront.

Je laisse maintenant la plume à notre animatrice de pastorale, Mme Monique Jomphe.

**ME FRÉDÉRIC MASSON L.L.B.**  
AVOCAT  
CONSEILLER JURIDIQUE

DROIT CIVIL GÉNÉRAL DROIT DES ASSURANCES  
DROIT CORPORATIF et DROIT COMMERCIAL

**JOSÉE POTVIN L.L.B.**  
STAGIAIRE EN DROIT

245 Ave Riverin (angle Racine) Suite 115  
Chicoutimi, P.Q. G7H 4R6  
Tél. (418) 693-8329 Fax. (418) 693-8645

## La pastorale se vit à l'école Bois-Joli

*Je commence ma deuxième année en tant qu'animatrice de pastorale auprès des jeunes du primaire. La relation que j'ai avec cette belle jeunesse est très chaleureuse. Les projets que je présente sont toujours très bien accueillis.*

*Vous avez été à même de le constater lors des célébrations eucharistiques de la fête des Mères et de la fête des Pères. Plus de 130 jeunes ont participé activement à une de ces célébrations et quelle participation! Superbe! Je les admire. Ces enfants ont de grandes possibilités.*

*Pour la fête des Pères, je n'ai pu accompagner personnellement les jeunes au moment des célébrations étant donné le décès de ma mère. Line Audet et Louise Maltais ont pris la relève avec efficacité. Je tiens à les remercier et j'apprécie leur grande générosité.*

*Si les jeunes répondent bien à ce que je leur propose, j'imagine que leurs proches sont également réceptifs. C'est cet espoir qui me pousse à étendre au niveau municipal un projet démarré l'an dernier au moment de l'Avent.*

### "La cueillette de timbres oblitérés"

*Le service Mond-Ami est un organisme qui travaille à l'élaboration d'activités touchant des valeurs, des attitudes profondément humaines et chrétiennes. Une des activités proposées est la cueillette de timbres oblitérés. Ces timbres sont remis aux Missions étrangères qui, eux, les vendent aux collectionneurs. L'argent obtenu est utilisé dans la réalisation d'un projet en pays de missions.*

*Ce serait merveilleux comme communauté d'être à l'origine du mieux-être de gens dans le besoin. Aucun montant à verser. Seulement quelques secondes de votre temps pour découper les timbres des enveloppes et les donner à un jeune qui fréquente l'école Bois-Joli.*

*Connaissant votre générosité, les timbres oblitérés ne seront plus jetés.*



**L'AFEAS SHIPSHAW**

La première réunion de l'année 1994-95 de l'AFEAS prévue pour le 12 septembre est reportée au 19 septembre à cause de la tenue des élections provinciales. Nous en profitons pour vous informer que notre brunch annuel se tiendra le dimanche 23 octobre 1994 à la salle des Chevaliers de Colomb de Shipshaw.

*N'oubliez pas d'inscrire ces dates à votre agenda.*

Au plaisir de vous rencontrer au cours de ces activités.

Nicole Tremblay, vice-présidente

**IMPRIMERIE**  
concepteur  
imprimeur

*Zincograph*  
C'EST LÀ QU'ON IMPRESSIONNE !

3915, boul. Harvey, Jonquière (Québec)  
Tél.: 695-3990 • Téléc.: 695-1577

